

约瑟芬皇后169种珍奇玫瑰
200多年来举世唯一玫瑰圣经

玫瑰之书

世界大师手绘经典

[法]皮埃尔·约瑟夫·雷杜德◎绘

THE
BIBLE
OF
ROSES



光明日报出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

世界大师手绘经典玫瑰之书 / (法) 雷杜德绘 . -- 北京 :

光明日报出版社 , 2012.7

ISBN 978-7-5112-2667-9

I . ①世… II . ①雷… III . ①玫瑰花 - 版画 - 作品集
- 法国 - 现代 IV . ① J237

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2012) 第 125151 号

世界大师手绘经典 玫瑰之书

著 者: [法] 皮埃尔 - 约瑟夫 · 雷杜德 / 绘

出版人: 朱 庆

终 审 人: 孙献涛

责任编辑: 庄 宁

策 划: 紫圖圖書

封面设计: 紫圖裝幀

责任校对: 张 猊

责任印制: 曹 谬

出版发行: 光明日报出版社

地 址: 北京市东城区珠市口东大街 5 号, 100062

电 话: 010-67078247 (咨询), 67078270 (发行), 67078235 (邮购)

传 真: 010-67078227, 67078255

网 址: <http://book.gmw.cn>

E-mail: gmcbs@gmw.cn zhuangning@gmw.cn

法律顾问: 北京市洪范广住律师事务所徐波律师

印 刷: 北京瑞禾彩色印刷有限公司

装 订: 北京瑞禾彩色印刷有限公司

本书如有破损、缺页、装订错误, 请与本社联系调换

开 本: 700 × 1000 毫米 1/16

字 数: 45 千字

印 张: 14.5

版 次: 2012 年 7 月第 1 版

印 次: 2012 年 7 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 978-7-5112-2667-9

定 价: 69.00 元

约瑟芬皇后169种珍奇玫瑰
200多年来举世唯一玫瑰圣经

玫瑰之书

世界大师手绘经典

[法]皮埃尔·约瑟夫·雷杜德◎绘

THE
BIBLE
OF
ROSES



光明日报出版社

The Bible of Roses

您手上这本玫瑰之书

这169朵纯粹的巴黎玫瑰，
来自约瑟芬皇后

对爱与激情的生死感悟。

玫瑰绘画之父雷杜德

则以精致的笔触和微妙的色彩

呈现出一代美人的芳心。

美丽的故事

和无与伦比的技艺，

使这本图谱成为当之无愧的「玫瑰圣经」。

它所展现的每一朵玫瑰

都具有生动的现实性

和不可触摸的形而上特征。

这既是玫瑰的最高精神，

也是欧洲思想的灵魂。

这些200年来盛开不衰的玫瑰

早已成为西方近现代文化的组成部分。

它们是举世唯一的

法国式浪漫与优雅的经典象征。



目录

CONTENTS



- 玫瑰之书 4
- 如何使用本书 7
- 玫瑰的亲属 8
- 玫瑰的特征 10
- 玫瑰分类 12
- 玫瑰的医药用途 18
- 玫瑰的香味 20
- 植物志中的玫瑰 21
- 艺术中的玫瑰与象征 24
- 169株玫瑰图谱 33
- 169株玫瑰图谱的说明 202
- 中西文对照索引 222



画家加尔内利 (Garneray) 描绘的梅尔梅森城堡花园全景。

玫瑰之书

无论是过去、现在还是未来，玫瑰都是人类文化与生活中最重要的花卉之一。它多变的色彩拥有微妙的层次；柔滑的质感带给指尖奇妙的愉悦；它通常的花形（尤其是花蕾的形状）类似心脏，令手持者有捧心般的柔情与感动；它的气息无与伦比，是这个世界最重要的香料来源。由于玫瑰美丽、芳香而且红颜短暂，所以人们往往将它与生命的三个方面联系起来：爱情、死亡和极乐世界。它是诗歌与艺术的重要灵感，是恋人们不可或缺的道具，是花园中无法抹杀的美丽资源，也是宗教活动中的常见象征。人类对玫瑰的无限钟情，赋予它现实的与乌托邦的双重魅力，使之既高贵庄严又艳情诱惑。没有任何一种花卉能像玫瑰一样，虽然常见却仍然能激动人心——因为惟有玫瑰，能同时点燃我们的愉悦、激情与想像力。

虽然玫瑰的品种和有关玫瑰的记录多如烟海，但历史上仍然有一座最著名

约瑟芬与玫瑰

约瑟芬 (Josephine, 1763—1814年) 是18世纪巴黎著名的贵妇。在第一次婚姻破裂后，她于1796年嫁给了拿破仑·波拿巴，并于1804年成了法国皇后。约瑟芬与拿破仑离婚后主要居住在梅尔梅森城堡，现为拿破仑纪念馆。在这个城堡中，酷爱玫瑰的约瑟芬聘用大量专家建立了一座宏伟的玫瑰园。其收集、种植和育种的玫瑰丰富了欧洲甚至世界的玫瑰品种。为了玫瑰，约瑟芬几乎无所不用其极，据说在英法战争期间，

约瑟芬甚至为一位伦敦的园艺家搞了个特别的护照，要他穿过战争防线，定期将新的英国玫瑰品种带到法国来。也许是出于对皇后爱好的尊敬，英法舰队也曾停止海战，让运送玫瑰的船通行。



梅尔梅森城堡



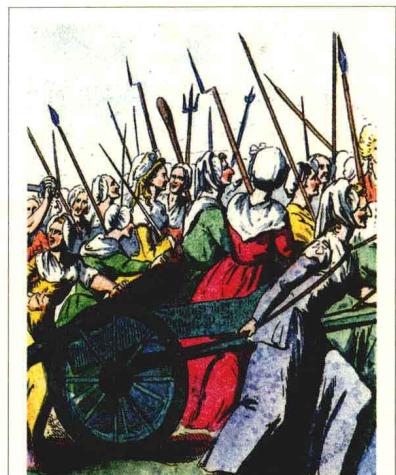
1805年的约瑟芬皇后

的玫瑰园——19世纪初法国皇后约瑟芬的“梅尔梅森城堡玫瑰园”，历史上也有一位公认的最杰出的玫瑰记录者——法国花卉图谱画家皮埃尔·约瑟夫·雷杜德。

这两位为玫瑰的世界作出巨大贡献的人于1798年相遇。当时约瑟芬为排遣拿破仑外出远征后留给她的孤寂而收购了位于巴黎南部的梅尔梅森城堡。出于对植物和园艺的浓厚兴趣，她聘请了曾往南美洲探险的植物学家彭普兰德做她的私人植物学家，花费巨额资金和用各种方法收集世界各地美丽而又稀有的植物，种植在她的城堡花园里，从而使其花园有了大型植物园般的规模。然而，约瑟芬最感兴趣的却是玫瑰。她一直与欧洲最重要的玫瑰栽培者和育种家保持联系，并在城堡中开辟了一个玫瑰园，在园中种植了当时所有知名的玫瑰品种，植物学家迪松美在这个玫瑰园里进行了人类首次人工控制育种，培育出了大量独特的杂交玫瑰，使玫瑰的栽培进入了新的时代。到1814年约瑟芬皇后去世时，这座花园里已拥有大约250种3万多株珍贵的玫瑰。

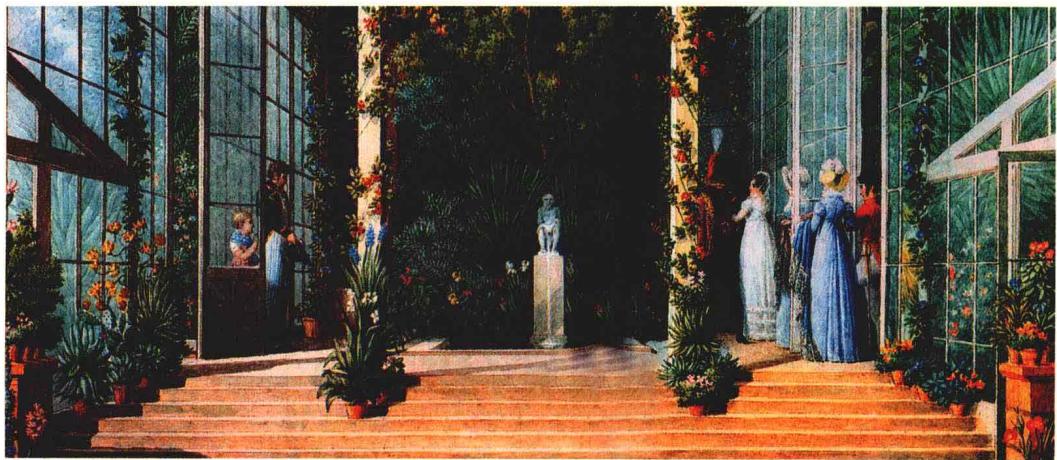
此时的雷杜德已与多位当时著名的植物学家合作出版过植物图谱专著，并逐渐发展出了一种将强烈的审美加入严格的学术与科学中的独特绘画风格。由于约瑟芬的聘请，使得雷杜德有机会完成这本被誉为“最优雅的学术、最美丽的研究”的《玫瑰图谱》。

雷杜德的《玫瑰图谱》历时20年完成，在这本巨著出版前，约瑟芬便已香消玉殒。在这本专集中雷杜德分类描绘的玫瑰多数来自于梅尔梅森城堡玫瑰园，少量来自于其他园艺家和植物学家的种植。这本玫瑰专



法国大革命

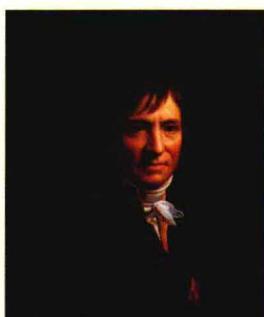
在1789年，连妇女们也拿起了各种武器，开始了最终推翻君主制的法国大革命。这场革命从根本上改变了近代政治与历史的面貌。大革命也改变了许多人的命运，使得军官出身的拿破仑有机会成为法国皇帝。但在这个极其动荡的年代里，画家雷杜德的生活和工作似乎一直未受到影响。他经历了法国大革命和重建时期的艰难岁月，尽管统治者政权更迭，但都对他的地位给予了认可。



画家加尔内利（Garneray）用水彩描绘的梅尔梅森城堡花园大温室。

集很快就取得了成功。它共有170幅版画，运用了雷杜德独特的彩色版画绘制技巧。相应的介绍文字是由法国园艺家兼植物学家格劳德·安托万·托利（1759—1827年）完成的，《玫瑰图谱》共三卷在1817年至1824年间分30期出版。在出版过程中动用了10名艺术家和雕刻师参与版画的制作，并有上百名工人根据雷杜德的原稿进行版画配色。由于工艺的极端复杂，这本书只出版了五册大型对开版，其中每一朵玫瑰都画有单色版画和人工彩色版画。同时还出版有小型对开版。在书中，由雷杜德画的玫瑰可分为三大类：古代的野玫瑰，如犬蔷薇和长青玫瑰；中世纪的玫瑰，如白玫瑰和臭蔷薇；另外便是近代引进到欧洲的玫瑰（主要是亚洲的蔷薇）。许多书中的玫瑰在这本书编写时就已经在逐渐消失，到现在，我们只能从纸上亲其芳泽了。雷杜德的《玫瑰图谱》出版伊始便立即取得了成功，刚上市便需要再版，由于工期紧、工艺极度复杂，以至于当时根本没有印刷商能满足其不断再版的要求。

在此后的180多年时间里，《玫瑰图谱》以各种语言和版本出版了200多种复制本，平均每年都有新的版本出现。《玫瑰图谱》在艺术与学术上的成功，使得雷杜德一直享有“玫瑰大师”的声誉，他所绘制的玫瑰也已成为无人逾越的巅峰。即使在其学术价值已经褪色的今天，《玫瑰图谱》因其令人愉悦的观赏性，而被推崇为“玫瑰圣经”。



雷杜德画像



雷杜德的玫瑰在西方几乎家喻户晓，在各种日用品和艺术品中都可见到。

关于书画家

皮埃尔·约瑟夫·雷杜德

(Pierre-Joseph Redouté, 1759—1840年)

出生于法国列日省附近的圣于贝尔（现属比利时阿登地区）的一个画家世家。他23岁时到了巴黎并成为国家自然历史博物馆工作的著名花卉画家杰勒德·范·斯潘东克（1746—1822年）的学生兼助手。后来他又师从植物学家查尔斯-路易斯·埃希蒂尔·德布鲁戴尔（1746—1800年），系统地掌握了植物在形态方面的重要特点。这些植物学知识，使得雷杜德能够将他的绘画作品赋予严格的学术性与写实性。

当时雷杜德有很多机会与欧洲最活跃的园艺家及植物学家合作，他甚至为著名的启蒙主义者让-雅克·卢梭（1712—1778年）的《植物》一书作了65幅精美的植物插图。1788年，他被法国皇室任命为宫廷专职画师。

雷杜德最重要的创作时期始于1798年，他开始为约瑟芬的梅尔梅森城堡花园工作。在这里，他与许多当时最杰出的植物学家合作。这期间，他出版了最著名的几本专著《百合》、《玫瑰图谱》等。

法国波旁家族与雷杜德的联系一直比较紧密。1825年，查尔斯十世任命他为骑士。他的大多数书籍的出版都受到了皇室的资助。在1830年“七月革命”后，他成为新任法国皇后玛丽·艾米莉（1782—1866年）的专职画家。雷杜德一生为近50部植物学著作绘制了插图。他于1840年6月20日去世，终年近81岁，葬在巴黎的拉雪兹公墓。



如何使用本书

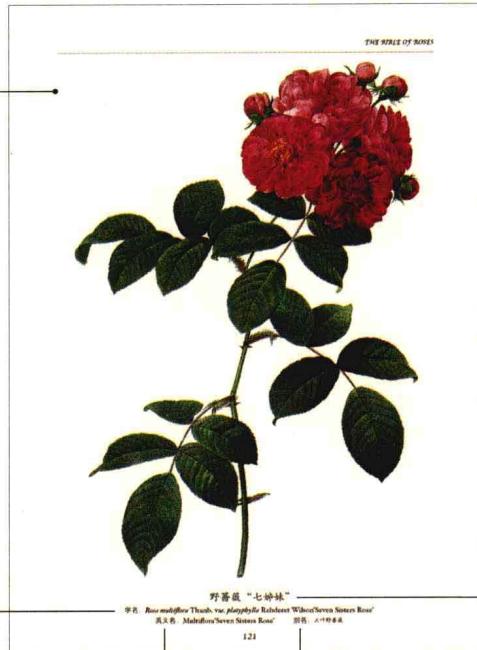
本书除了作为一本珍贵的玫瑰欣赏图谱外，还收录了有关玫瑰鉴赏的相关知识，既具艺术性，又不失为一本有用的玫瑰品种鉴别指南。

图谱

雷杜德通过独特的铜版雕版画的点刻技术，成功地将水彩所特有的鲜明之处运用于雕版画之中，使其作品达到了形象鲜活、画面柔和的完美效果。

玫瑰中文学名 或变异品种名

玫瑰名字无引号者为品种名；有引号者为商品名或依植株性状特征的音译名。



玫瑰英文名

玫瑰名字无引号者为品种名；有引号者为商品名；有问号者表明此品种英文名尚待考究。

玫瑰的常用名。

玫瑰拉丁文学名

首字母分别以大、小写的斜体拉丁文来区分玫瑰的属名和种名；

首字母大写，并在尾字母后附黑点的正体单词或字母为该玫瑰命名者名字的缩写；

× 表示杂交；

var. 表示这是一个变种；

cv. 表示这是一个栽培变种；

for. 表示这是一个变型品种；

? 表示此名称尚待考究；

加引号者为玫瑰的栽培变种名或商品名。

别名

中西文对照索引使用说明

本书中西文对照索引包含玫瑰及玫瑰名词术语的页码查询，其排列规则以相关中文名拼音字母的顺序为依据。

例：野蔷薇“七姊妹” Rosa multiflora Thunb. var. platyphylla Rehder et Wilson/Multiflora 'Seven Sisters Rose' 121
 中文名 “商品名/音译名” 学名 第一英文名 页码

香精油/Essential Oil 20
 中文名词术语 英文名词术语 页码

玫瑰的亲属

玫瑰在植物分类上属于蔷薇科 (Rosa-ceae) 蔷薇属。蔷薇科是一个常见且庞大的家族，约有124属，3300余种，几乎遍布世界各地，主要集中在北半球的温带地区。中国的蔷薇科植物约有47属，854种，全国各地都有分布。主要为木本及草本植物，很少

有藤蔓植物，没有水生植物。这一科包括许多种果实可食用的植物：苹果树、樱桃树、李子树、桃树、悬钩子、黑莓和草莓。也包含许多常见的美丽观赏植物，如绣线菊、绣线梅、蔷薇、月季、海棠、梅花、樱花和白鹃梅等。



悬钩子

叶 有互生叶，有单叶，还有复合叶，它们一般还有附属叶（托叶）。



果 为核果或聚合果，或为多数的瘦果藏于肉质或干燥的花托内，少见蒴果。



樱桃树



刺李树



桃树

蔷薇科植物的典型果实



草莓（草莓属）
的花托极大，瘦
果即着生其上。



悬钩子（悬钩子属）
的花托常呈圆锥体。



桃（桃属）的核
果，其花托常成
为可食部分。



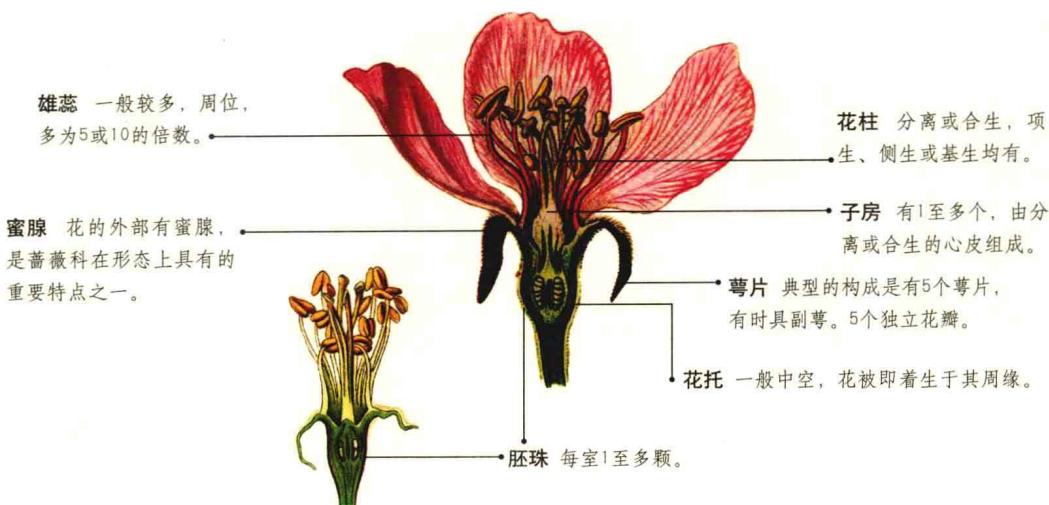
苹果（苹果属）
的花托为构成肉
质、可食部的绝
大部分。



樱桃（樱桃属）的
核果，外层即为肉
质可食的花托。



玫瑰（蔷薇属）
的花托呈壶形，
中空，成熟时包
含很多瘦果。



薔薇科植物花朵的典型构成



薔薇科植物的形态

薔薇科植物的典型花型



桃花



樱花



櫻桃花



玫瑰



玫瑰花托

玫瑰的特征

玫瑰也许是我们能见到的最复杂的花卉，它的花型、颜色和香味千变万化，既有雅致的种玫瑰，也有馨香的园林玫瑰，还有宝石般耀眼的现代杂交玫瑰。如今，世界各地（主要是北半球地区）生长着200多个种类的玫瑰，由于人们不断通过杂交试图获得更美、更香、花期更长的玫瑰，因此我们常

见的园艺和商业用途的玫瑰品种一直在以每5年一批的速度进行着更新换代。要识别出一种玫瑰非常困难，连专家们的观点也往往有很大差异，因为玫瑰的种类非常容易发生变化，也很容易杂交。杂交玫瑰不仅可以通过人工控制进行选种，也大量地自然形成。



在山林和乡村还可见到野生状态下的玫瑰。

标准的玫瑰园常规划整齐，种植大量品种不一的玫瑰以获得丰富的色彩与层次。

秋霜过后的玫瑰叶呈现出动人的金黄与火红，是极佳的秋季风景。

玫瑰的花朵与枝叶尽失，但红色的玫瑰果也能成为冬日一景。

玫瑰花型

玫瑰花型众多，从种玫瑰简洁的单瓣、杂交种茶香玫瑰优雅的中高型到古典园林玫瑰的复杂簇生型都十分普遍。这里介绍的是玫瑰完全开放时所呈现的最完美花型。



平型 绽放型，通常为单瓣或半重瓣，花瓣近乎平展。



杯型 单瓣至完全重瓣，花瓣由中心向上或向外卷。



中高型 半重瓣至完全重瓣，中心紧密高耸，杂交种茶香玫瑰多为该花型。



碗型 半重瓣至完全重瓣。花瓣卷曲，顶部扁平。



圆型 重瓣或完全重瓣，由大小相同的花瓣交叠成碗状。



簇生型 略为平展，重瓣或完全重瓣，由很多大小不一的花瓣重叠组成。



四分簇生型 重瓣或完全重瓣，由大小不一的花瓣组成四等分图案。

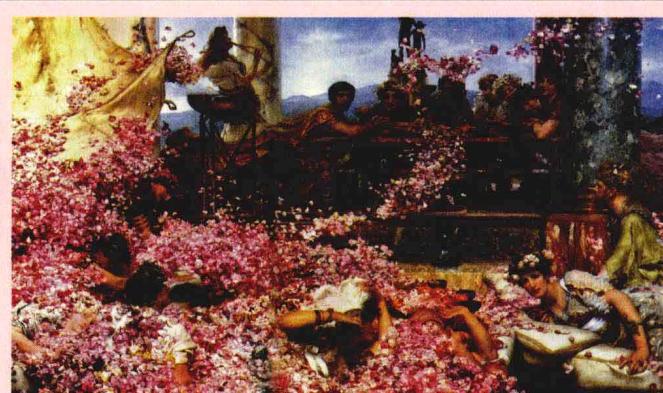


彩球型 花小而圆，重瓣或完全重瓣，由许多小花瓣所组成，通常丛生。



完全重瓣 花瓣多于20片，被列为完全重瓣。

半重瓣 有10到20片花瓣的玫瑰被列为半重瓣。



玫瑰的沉迷

玫瑰几乎是世界上最古老的花卉，从远古化石到埃及人的壁画、希腊罗马的雕塑中都可以见到它的芳影。早在罗马时期以前，玫瑰就以其独特的优雅香味和美丽的花朵而受到人们的喜爱与推崇，并出现了大量由野生品种栽培的园林玫瑰。这幅19世纪画家的绘画，表现的是沉迷在玫瑰花池中的罗马皇帝黑利阿加巴卢斯与他的侍从们。在古罗马，玫瑰是帝王尊贵的象征。而在19世纪的花语中，玫瑰一般代表美和感性的爱，后来在文艺中还染上了“颓废”的意味。



单瓣 有5到10片花瓣的玫瑰被列为单瓣。

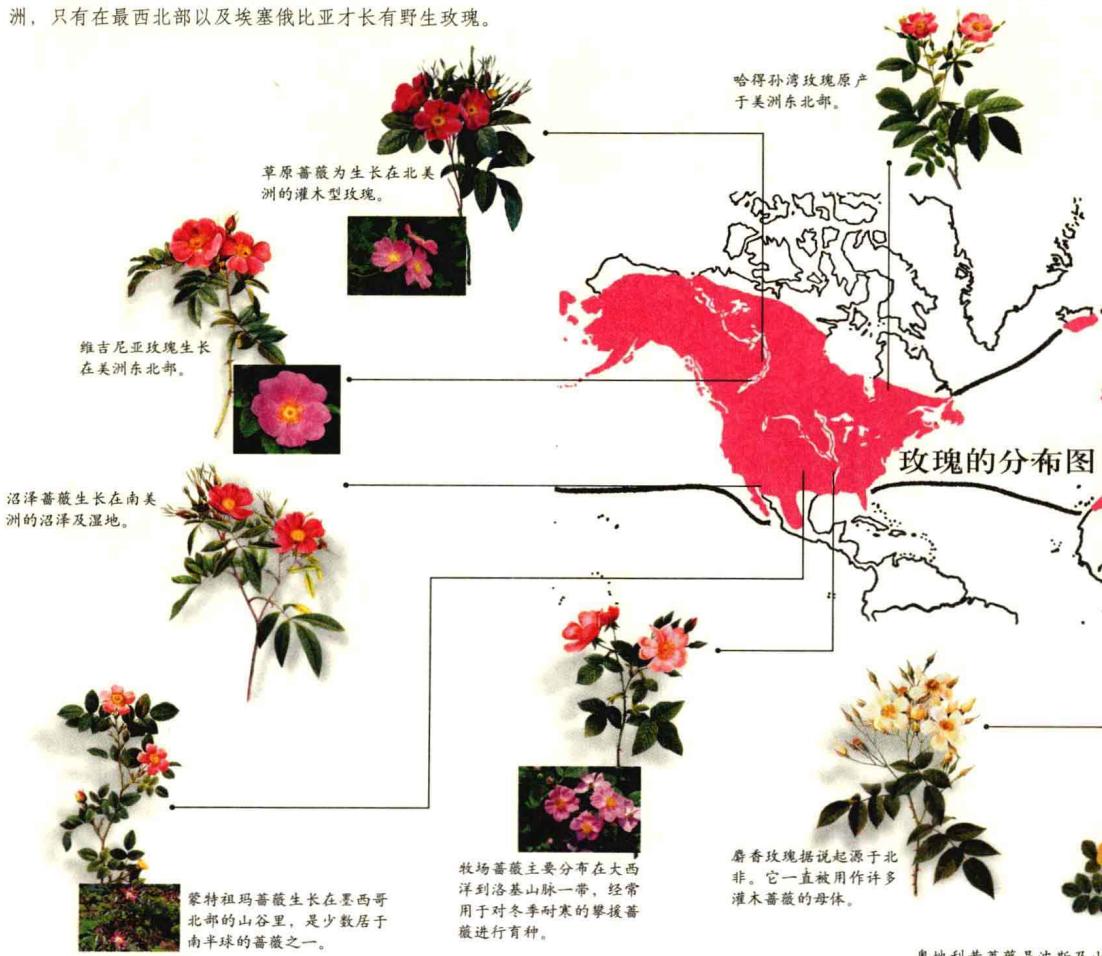
玫瑰分类

玫瑰栽培已有上千年的历史，这期间通过广泛杂交，培育出了数量庞大的品种群。一般植物学家和园艺家将玫瑰主要分成两大

类，即野生玫瑰（主要包括种玫瑰、野玫瑰及其杂交品种）、园林玫瑰（包括古典园林玫瑰与现代园林玫瑰）。

野生玫瑰的分布及生存环境

野生玫瑰的自然分布区域位于北纬 20° ~ 70° 之间。热带地区没有蔷薇属，在南半球也没有本地产玫瑰。因此该属所覆盖的地区涉及整个欧洲，北美洲及亚洲，但北部的北极地区及南部的热带地区，及亚洲内陆几个干燥地区除外。野生玫瑰在理论上应主要集中在西亚中部和南部的山区，但是在大西洋沿岸的北美洲也发现了大量种类。在非洲，只有在最西北部以及埃塞俄比亚才长有野生玫瑰。



美洲野生玫瑰

有20种野生玫瑰生长在包括美国及加拿大在内的北美洲地区，但从墨西哥到北极地区也都有野生玫瑰的踪影。在美洲分布区域比较广泛的是北极蔷薇 (*Rosa acicularis*)。从远东移植过来的日本玫瑰 (*Rosa rugosa Thunb.*) 生长在阿拉斯加南部沿海一带，虽然只分布在很小一部分区域，却使它成为所有蔷薇种类中最耐寒的一个。

欧洲野生玫瑰

即便欧洲不像亚洲及北美洲那样有大量野生玫瑰种类，但也有相当多的品种，大致可以分为3个群体：法国蔷薇群、地榆属蔷薇群、犬蔷薇群。欧洲的玫瑰一般是丘陵和高山植物。它们生长在靠近林地、营养丰富而又潮湿的地带。例如，在瑞士，真正的高山玫瑰只生长在高海拔的松树林里，而不会往下向低海拔地区漫延。



亚洲野生玫瑰

由于蔷薇属主要集中在中亚，所以很难用一个典型的例子来对亚洲玫瑰进行描绘。特别值得注意的是，有大量亚洲野生玫瑰种群几乎只生长在中国，这样的玫瑰有：中国或孟加拉玫瑰群、木香群、滑茎玫瑰群及硕苞玫瑰群。亚洲野生玫瑰主要生长在低地地区，但也长在高原甚至有雪的地方。在空旷的乡下、悬崖上、峡谷的大堤上都长得很好。它们常常爬到高高的大树上。

园林玫瑰

与野生玫瑰不同，园林玫瑰是由人工而不是大自然培育的。它们是人工控制培育的结果，分成各个品种，还有着品种名称。一个品种就是具有某些显著特点的一种栽培植物，而这些特点在该种植物广泛繁殖后仍然保留。为了更容易从整体上把握，大量的玫瑰品种可分为不同的群，但今天，这些蔷薇还分为“古典园林玫瑰”和“现代园林玫瑰”。

古典园林玫瑰

一般认为，如果一种玫瑰所属的品种在1867年以前就已经存在，它就是“古典园林玫瑰”。用19世纪引进来的亚洲品种杂交而成的第一批杂种仍属于这一群，所以雷杜德画出来的所有园林玫瑰，都可以说是“古典园林玫瑰”。



药剂师玫瑰 半重瓣红花，为药用法国蔷薇的一种，深得中世纪英国人的喜爱。照片中这种深粉红色单瓣花的药剂师玫瑰干燥后香味更浓，为制作药用玫瑰香水的公认蔷薇品种。这种被称为“药剂师”的花是用来生产香精油的。



大马士革玫瑰 是一种松散优雅的丛生玫瑰，花序由5~7朵香味浓郁的花朵组成。它有大约200个品种。人们从希腊及罗马时代就开始栽种这种玫瑰。



这两种“帕埃斯图姆玫瑰”都是大马士革玫瑰的一种。四季开花。古时候，帕埃斯图姆位于那不勒斯南部，因其拥有众多著名的玫瑰园而成为玫瑰种植中心。



普罗旺斯玫瑰 从很早时候起就在欧洲生长，是法国一个重要的经济植物。法国蔷薇于1670年左右在荷兰开始栽种。1811年，约瑟芬在她的花园里育有167个品种。



“塞美普莱纳”玫瑰 这种半重瓣白玫瑰，在中世纪比较普遍。



“约克与兰开斯特”蔷薇 是在英国“玫瑰战争”（1455—1485年）之后出现的，它的花将约克的白色与兰开斯特的红色结合起来。与长有斑纹的法国蔷薇不同的是，“约克与兰开斯特”蔷薇在一朵花里要么全是红色，要么全是白色。



“五彩缤纷”一种花瓣为深红色并有白色斑纹的玫瑰，是一种变色的法国蔷薇，在16世纪前就已经出现。



百叶玫瑰的几种常见变种。百叶玫瑰也叫洋蔷薇，是普罗旺斯玫瑰的变种，它在16世纪末至18世纪初之间逐渐发展而成。在1710年至1850年间，它们只生长在荷兰。它们的花在突变中全变成重瓣花。它们被称为百叶蔷薇，是因为它们在花萼上面长有苔藓状绒毛，往往还长着刺和油腺。

园林玫瑰在欧洲

在罗马时期，玫瑰一直被视为君王的象征而得到推崇和广泛种植，右图中这幅公元1世纪庞贝古城的壁画上，少女正在采摘的花朵便被认为是一种园林玫瑰。罗马及它的文化衰落后，人们对玫瑰的激情也锐减。如果不是因为修道院内的几座花园继续种植，园林玫瑰恐怕难以生存下去。当时欧洲人的花园只种植蔬菜、水果、药材之类实用植物，因此玫瑰也仅仅被作为一种医药植物加以栽种。那时的玫瑰，还不像康乃馨，尤其是郁金香那样，在作为装饰性植物方面具有很重要的作用。灾难重重的14世纪令欧洲人意识到应该有用于欣赏和放松的花园。十字军的东征为欧洲大陆带来了东方的造园艺术，同时也带来了法国蔷薇与大马士革玫瑰。从左边这幅14世纪意大利医学论文的插图中就可以看出，玫瑰（很可能是大马士革玫瑰）已开始在花园中广为栽种。

